



Articles

- 1 **Éditorial** : Et si on les écoutait ?,
par **Benoît Van Keirsbilck**
- 3 **Tribune** : Plus jamais d'enfants en centre fermé, vraiment
cette fois !
par **Alexis Deswaef**
- 4 Jérôme Valluy : «*On construit politiquement l'étranger
comme un problème de société*»,
Entretien réalisé par **Marie Barbier**
- 7 L'intervention auprès des adolescents délinquants : une
douce utopie ?
par **Mathys Cécile** et **Michel Born**
- 14 Aide à la jeunesse : appel croisé des familles et des
professionnels pour une politique qui libère,
par le groupe **Agora**
- 17 Les effets de l'Ordonnance relative à l'aide à la jeunesse à
Bruxelles sur le Service de protection judiciaire,
Entretien réalisé par **Benoît Van Keirsbilck**

Travaux parlementaires

- 19 Question de M. Marc Elsen à M. Jean- Marc Nollet, vice-
président et ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la
Fonction publique, et à Mme Evelyne Huytebroeck,
ministre de la Jeunesse, portant sur «*la situation des
centres fédéraux fermés pour jeunes ayant commis ou
soupçonnés d'avoir commis des faits qualifiés infractions*»

Documents

- 21 Déclaration de politique communautaire 2009-2014. «*Une
énergie partagée pour une société durable, humaine et
solidaire*»
- 29 La Commission communautaire française - Accord de
majorité 2009-2014
- 34 12^{ème} Session du Conseil des Droits de l'Homme. Genève,
17 septembre 2009. Déclaration de Abdelhamid EL
JAMRI, président du Comité des Nations unies sur les
droits des travailleurs migrants. «*Panel de discussion sur
les droits des migrants dans les centres de détention*».
(Résolution CDH 11/9)

Jurisprudence

Civ. Bruxelles (Ch. néerl.) – 7 septembre 2009

RG N° 08/3439/A

MENA - Circulaire du 15 septembre 2005 relative au séjour des
MENA – Demande de DA par le tuteur – Refus – Délivrance
d'annexes 38 successives et prorogées – Solution durable – Re-
fus des parents de reprendre les enfants – Articles 3, 12, 20 CIDE
(violations) – Article 3 CEDH (violation) – Condamnation à
délivrer un document de séjour temporaire jusqu'à une décision
au fond (en référé) et jusqu'à ce que les enfants aient pu bénéfi-
cier d'une formation adéquate au sens des articles 28 et 29 CIDE
et 2 premier du protocole de la CEDH

38

Cass (2^{ème} ch.) – 19 avril 2006

Coups et blessures – Incapacité temporaire de travail – Enfant –
Preuve

42

Anvers (2^{ème} ch. bis) – 5 avril 2006

Responsabilité aquilienne – Animaux – Condition d'application
– Comportement autonome de l'animal

42

Civ. Turnhout (3^{ème} ch.) – 6 avril 2009

Mariage – Mesures urgentes et provisoires – Enfants non com-
muns – Couple marié homosexuel

42

Bruxelles (3^{ème} ch.) – 5 février 2008

Autorité parentale – Parents séparés – Résidence de l'enfant –
Entourage stable pour le très jeune enfant de très jeunes parents
– Proximité des grands-parents

42

Trib. Trav. Bruxelles (31^{ème} ch.) – 11 juin 2009

Aide sociale – CPAS – Aide matérielle la plus appropriée –
Récupérable – Octroi d'une garantie locative – Récupération
ultérieure auprès du bénéficiaire

42

Fiche - JDJ

- 43 Protection et aide à la jeunesse : les mineurs ayant
commis un fait qualifié infraction
par **Julie Delmer** et **Ingrid Gilles**